

CONTENIDO

1.	¿A quién se llama testigo?	33
2.	¿Cómo se clasifica el testigo según su naturaleza?	33
3.	¿Cómo se clasifica el testigo tomando como referente el proceso?	33
4.	¿Cómo se clasifica el testigo según la finalidad	35
5.	¿Cómo se clasifica el testigo según la forma como percibieron la esencia?	38
6.	¿Qué es lo único que puede acreditar un testigo de oídas?	39
7.	¿El testigo de oídas es prueba deleznable de por sí?	39
8.	¿Quién es testigo sospechoso?	42
9.	¿Para identificar a testigos sospechosos el legislador acudió a una lista taxativa?	43
10.	¿Qué es un testigo técnico?	43
11.	¿Qué son testigos inhábiles?	44
12.	¿El número de testigos de oídas tiene la misma eficacia de una prueba directa?	44

IMPUGNACIÓN DE LA CREDIBILIDAD DEL TESTIGO

13. ¿Qué es la impugnación de credibilidad del testigo? 47
14. ¿Qué diferencia existe entre la impugnación de la credibilidad del testigo y el conainterrogatorio? 47
15. ¿Qué finalidad tiene la impugnación de la credibilidad del testigo? 47
16. ¿Qué asuntos se buscan cuestionar con la impugnación de la credibilidad del testigo?..... 47
17. ¿Para impugnar la credibilidad se pueden tomar exposiciones a potenciales testigos y aducirse en el juicio? 48
18. ¿Para que las afirmaciones hechas en las exposiciones puedan hacerse valer en el juicio como impugnación qué se debe hacer? 49
19. ¿La información contenida en las exposiciones pueden tomarse como una prueba? 49
20. ¿Por qué la información contenida en las exposiciones no pueden tomarse como prueba?..... 50
21. ¿Puede el funcionario judicial de conocimiento desdeñar la información recogida en las entrevistas?..... 50
22. ¿En caso de que quien pidió un testimonio renuncie a ellos no obstante se puede ingresar su exposición?..... 51
23. ¿Cuál es la oportunidad y el acto procesal en el cual se lleva a cabo la impugnación de la credibilidad del testigo? 52

24.	¿Las exposiciones para impugnar la credibilidad del testigo deben haber sido realizadas en la fase de la investigación?.....	52
25.	¿Le está prohibido impugnar la credibilidad del testigo a la parte que pidió la prueba testimonial?	53
26.	¿Se debe tratar de desacreditar al testigo cuando narra con precisión y claridad algún un detalle concreto del hecho?	53

EL TESTIMONIO

27.	¿Qué es el testimonio?	57
28.	¿En el medio de prueba testimonial a qué se llama órgano de prueba?.....	59
29.	¿En el testimonio cómo se clasifica el órgano de prueba?	59
30.	¿Cómo se clasifica el testimonio con respecto al hecho?	59
31.	¿Según la concordancia cómo se clasifica el testimonio?	59
32.	¿A qué se denomina testimonio por singularidad obstativa?	60
33.	¿A qué se denomina testimonio por singularidad diversificativa?	60
34.	¿A qué se denomina testimonio por singularidad adminiculativa?.....	60
35.	¿Cómo se clasifica el testimonio con respecto a la relación que el testigo tenga con el hecho?	60

36.	¿Cómo se categorizan los testigos y testimonios según la condición que detentan?	61
37.	¿Qué es testimonio propio?	61
38.	¿Qué es testimonio del ofendido?	61
39.	¿Qué es testimonio del acusado?	62
40.	¿Qué es la epidemia de testimonios?	62
41.	¿Cuándo se presenta la epidemia del testimonio?	62
42.	¿Qué significa que un testimonio no es pertinente ni conducente o que es superfluo?.....	63
43.	¿Qué consecuencias traen los testimonios impertinentes?.....	63

LA OBLIGACIÓN DE RENDIR TESTIMONIO Y SUS EXCEPCIONES

44.	¿Toda persona está obligada a rendir testimonio?.....	67
45.	¿Cuándo está obligada a rendir testimonio una persona?	67
46.	¿Cuáles son las excepciones que la Constitución establece para rendir testimonio?.....	67
47.	¿Cuáles son las excepciones que el Código de Procedimiento Penal establece para rendir testimonio? ...	67
48.	¿Qué es el principio de la no autoincriminación para el testimonio?	68
49.	¿Cómo debe interpretarse la norma que señala que nadie podrá ser obligado a declarar contra su cónyuge, compañera o compañero?	69

50. ¿Por qué la no autoincriminación abarca tanto al cónyuge o compañero o compañera heterosexual como homosexual?..... 69
51. ¿Cuál fue el fundamento dado por la Corte Constitucional para que la no autoincriminación abarque tanto al cónyuge o compañero o compañera heterosexual como homosexual? 69
52. ¿Qué se busca con el principio de la no incriminación? ... 73
53. ¿Es obligatorio informar la existencia de excepciones al deber de rendir testimonio?..... 73
54. ¿Cuáles son los casos de excepción al deber de declarar?..... 73
55. ¿Constituye violación constitucional que el funcionario judicial obligue al acusado o coacusado a declarar contra sí mismo o contra sus familiares más allegados? .. 74
56. ¿El principio de no autoincriminación puede proyectarse en todos los ámbitos de actuación de las personas?..... 74
57. ¿Cuál ha sido el recorrido jurisprudencial constitucional en relación con la garantía de la prohibición de la autoincriminación?..... 75
58. ¿El testigo debe concurrir siempre al recinto en donde se celebra la audiencia de juicio oral? 80
59. ¿En qué casos hay excepción a la obligación de concurrir el testigo al despacho del juez? 81
60. ¿Cómo debe procederse si el testigo está físicamente impedido para concurrir a la audiencia de juicio oral?... 81
61. ¿Cómo debe procederse si el testigo está físicamente impedido para concurrir a la audiencia de juicio oral

- y no hay sistema de audio video u otro sistema de reproducción a distancia?..... 81
62. ¿Qué le pasa al testigo impedido que injustificadamente no permanezca en el lugar donde debe estar para la práctica de la prueba? 82
63. ¿Cómo debe procederse para cuando se requiera testimonio de un ministro o agente diplomático de nación extranjera acreditado en Colombia o de una persona de su comitiva o familia?..... 82
64. ¿De qué manera debe procederse para practicar testimonios especiales?..... 82
65. ¿Cómo hace para comparecer el testigo que está privado de libertad? 82
66. ¿El servidor de policía judicial puede ser citado como testigo? 83
67. ¿El testigo de Policía Judicial puede consultar su informe y notas? 83
68. ¿Cómo debe procederse cuando el testigo es sordomudo? 83
69. ¿Cómo debe procederse cuando el testigo es de lengua distinta al idioma oficial de Colombia?..... 83
70. ¿La declaración de testigo que sirve de respaldo para ordenar el allanamiento y registro puede ser considerada como declaración de un testigo de cargo?..... 84

EL TESTIMONIO COMO PRUEBA ANTICIPADA

71. ¿Recibir el testimonio fuera de audiencia de juicio oral y ante un juez de control de garantías es inconstitucional? 89
72. ¿Se viola el principio de intermediación probatoria con el testimonio anticipado? 90
73. ¿Para que la prueba anticipada pueda ser tenida en cuenta qué se requiere? 92
74. ¿Desde el punto de vista práctico por qué las pruebas anticipadas con fines judiciales se justifican? 93
75. ¿Desde el punto de vista constitucional en donde tienen fundamento las pruebas anticipadas? 93
76. ¿Es legítimo admitir la petición de pruebas anticipadas, aunque se practiquen sin citación de la eventual contraparte? 94
77. ¿La declaración tomada a un testigo fuera del juicio oral como se considera? 94
78. ¿El testimonio de referencia es no una prueba válidamente considerada?..... 95

PERTINENCIA, NECESIDAD Y CONDUCENCIA DEL TESTIMONIO

79. ¿El modo de pedir, ordenar y practicar las pruebas puede ser de cualquier forma? 99
80. ¿La admisibilidad del testimonio está sujeta a condiciones?..... 99

81. ¿En la sustentación de la pertinencia, conducencia y utilidad se debe señalar la condición de testigo técnico? 99
82. ¿Cuándo se trata de un testigo técnico el peticionario de la prueba está obligado a señalar tal condición? 100
83. ¿Por qué al sustentar la pertinencia, conducencia y utilidad de un testimonio se debe dar a conocer que el testigo es un testigo técnico? 101
84. ¿Qué pasa si al pedir el testimonio no se anuncia que se trata de un testigo técnico? 101
85. ¿Qué se requiere para que las declaraciones orales o escritas ante cualquier Comisión Permanente, por parte de una persona natural o jurídica sean procedentes?..... 102

EL JURAMENTO AL TESTIGO

86. ¿Es obligatorio tomar juramento al testigo? 105
87. ¿En qué consiste el juramento?..... 105
88. ¿Cuál es la finalidad que tiene el juramento del testigo? 105
89. ¿En dónde se establece la finalidad que tiene tomar el juramento al testigo? 105
90. ¿Cómo ha sido tratado el juramento en el derecho?..... 106
91. ¿Para exigir el juramento como requisito de los medios de prueba qué explicaciones se han dado? 106
92. ¿El juramento es una ritualidad necesaria para acceder a la administración de justicia? 108

93.	¿Cómo ha sido visto el juramento como fórmula sacramental?	109
94.	¿Cómo ha sido visto el juramento como deber de decir la verdad?.....	110
95.	¿Cómo ha sido visto el juramento como libertad de conciencia y el nexa con el juramento?.....	112
96.	¿Cómo ha sido concebido el juramento como medio de prueba?.....	114
97.	¿Qué es la amonestación previa al juramento?	117
98.	¿En qué consiste el acto de la amonestación previa al juramento?	117
99.	¿Es obligación del juez informar al testigo sobre las excepciones de rendir testimonio?	120
100.	¿En qué está fundada la excepción a rendir testimonio?.....	121
101.	¿Es intrascendente que al testigo no se le informe sobre el derecho que tiene a no declarar?	122
102.	¿En la declaración sobre su propia conducta se puede exigir el juramento al sindicado?.....	123
103.	¿El juramento del acusado o coacusado tiene efectos penales adversos cuando ofrecen declarar en su propio juicio?.....	125
104.	¿La declaración bajo la gravedad del juramento del acusado como testigo, de qué manera debe interpretarse?	126
105.	¿Para efectos de amonestar y tomar o no juramento se debe tener en cuenta topes de edad?.....	134

106. ¿Por qué a los testigos menores de 12 años no se les exige juramento? 135
107. ¿Está prohibido el juramento en la Constitución Política? 135
108. ¿La Constitución consagra el juramento como una institución propia del sistema jurídico colombiano? 136
109. ¿Qué juramento es el que prohija la Constitución? 136

INTERROGATORIO Y CONTRAINTERROGATORIO AL TESTIGO

110. ¿Qué se entiende por interrogatorio? 140
111. ¿Cuál es el objeto o finalidad del interrogatorio? 140
112. ¿Qué constituye obstáculo en el interrogatorio? 140
113. ¿Cómo debe hacer el interrogatorio para que cumpla con su finalidad? 140
114. ¿La sugestión durante el interrogatorio en qué puede consistir? 141
115. ¿Para qué se emplea la sugestión? 141
116. ¿En el interrogatorio es legal acudir a la sugestión? 142
117. ¿En qué orden deben ser interrogados los testigos? 142
118. ¿Antes de dar inicio al interrogatorio al testigo qué debe hacer el juez? 143
119. ¿Cuáles son los derechos previstos en la Constitución y la ley para el testigo, y que el juez le debe informar? .. 143
120. ¿Qué pasa si el juez no le informa los derechos? 144

121. ¿Toda pregunta que se haga al testigo sobre qué debe versar?..... 144
122. ¿Sobre qué puede declarar el testigo? 145
123. ¿El deponente puede hacer apreciaciones o dar opiniones personales sobre los hechos?..... 145
124. ¿El interrogador puede pedir al declarante que emita conceptos sobre los hechos que declara? 146
125. ¿Cuál es el fundamento para admitir los conceptos que emita un testigo sobre los hechos que declara?..... 146
126. ¿Qué se requiere para poder pedir al testigo técnico que exteriorice sus apreciaciones científicas o técnicas?..... 148
127. ¿Puede el testigo técnico extender su testimonio a asuntos propios de una ciencia, técnica o arte ajenos al objeto puntual del debate?..... 149
128. ¿Qué alcance probatorio tienen las apreciaciones presentadas por quien declara en juicio en condición de testigo técnico?..... 150
129. ¿Se puede desechar el decreto de una prueba testimonial bajo el argumento de que se recibirán otras pruebas que posiblemente deben contener las respuestas a lo que se pretende probar con la prueba testimonial?..... 151
130. ¿Qué debe hacer el juez en orden a decretar la prueba testimonial que se han de practicar en el juicio?..... 152
131. ¿Se puede equiparar la enunciación de la prueba testimonial con la solicitud de la práctica de dicha prueba?..... 154
132. ¿En qué condición deben comparecer el acusado y el coacusado, si ofrecen declarar en su propio juicio?..... 155

133. ¿Cuando el acusado y el coacusado ofrecen declarar en su propio juicio, qué opciones hermenéuticas se derivan?..... 155
134. ¿En qué momento es posible practicar el testimonio del enjuiciado? 158
135. ¿El límite legal para que el acusado ejerza el derecho a ser oído excluye la posibilidad de que manifieste la voluntad de declarar en el juicio oral? 160
136. ¿Es acertado equiparar la declaración del acusado con un testigo ordinario? 162
137. ¿Qué condición tiene la declaración que rinde en su propia causa el enjuiciado? 162
138. ¿No permitir a la víctima participar en la práctica del testimonio en la audiencia de juicio oral es contrario a la Constitución?..... 162
139. ¿Se pueden hacer preguntas sugestivas, capciosas o confusas al testigo? 166
140. ¿Qué pasa si al testigo se le hacen preguntas impertinentes?..... 166
141. ¿El testigo puede consultar documentos? 167
142. ¿Las partes pueden examinar los documentos que consulte el testigo? 167
143. ¿Permitir al juez y al Ministerio Público que hagan preguntas complementarias y excluir a la víctima de dicha facultad viola sus derechos? 167
144. ¿El Ministerio Público puede conainterrogar al testigo? 170
145. ¿Puede el juez ordenar testimonios de oficio? 171

146.	¿Puede el juez intervenir en el interrogatorio?	172
147.	¿Tratándose de la prueba testimonial en el juicio, cuántas formas hay de proceder para el interrogatorio del testigo?	173
148.	¿Se puede practicar el testimonio del menor fuera de la sala de audiencia?.....	174
149.	¿Se deben hacer preguntas que ilustren sobre la personalidad del testigo?.....	174
150.	¿Se debe informar al testigo sobre los hechos materia de la declaración?.....	176
151.	¿Al elaborar las preguntas qué se debe tener en cuenta?	177
152.	¿Una vez que el testigo ha terminado su declaración qué debe hacer quien pidió la prueba?.....	180
153.	¿Si el testigo debidamente citado se niega a comparecer qué debe hacer el juez?	180
154.	¿Si el testigo comparece pero se niega a declarar qué debe hacer el juez?	180
155.	¿Cuándo se requiere hacer preguntas para calificar la idoneidad del testigo?.....	180
156.	¿Cuál es el momento para practicar el interrogatorio previo?.....	181
157.	¿Sobre qué puede declarar el testigo?	181
158.	¿Qué se debe hacer en caso de existir controversia sobre el fundamento del conocimiento que de los hechos tiene el testigo?.....	181
159.	¿De qué forma se puede objetar la declaración del testigo?	181

160. ¿Qué preguntas son vitales y fundamentales hacer al testigo? 181
161. ¿Por qué es vital establecer que el testigo tiene conocimiento personal y directo del hecho? 182
162. ¿Es importante hacer diferencia entre lo que son hechos y lo que son las opiniones e inferencias del testigo? 182
163. ¿Es recomendable objetar las preguntas especulativas? 182
164. ¿Qué es una pregunta especulativa? 182
165. ¿Cuál podría ser un ejemplo de pregunta especulativa? 182
166. ¿Qué es el contrainterrogatorio? 183
167. ¿Para contra-interrogar se puede utilizar cualquier declaración que hubiese hecho el testigo? 183
168. ¿Cuál es la finalidad del contrainterrogatorio? 183
169. ¿Cuál es el alcance del derecho del acusado a contrainterrogar a quien lo acusa? 184
170. ¿Se puede, con el contrainterrogatorio incorporar al proceso supuestos que no fueron objeto de interrogatorio? 188
171. ¿Puede el juez autorizar el interrogatorio directo a la contraparte? 189
172. ¿En qué casos puede admitirse el interrogatorio directo a las partes para un mismo testigo? 189
173. ¿Qué se requiere o cuál es el requisito para que el juez autorice el interrogatorio directo a la contraparte? 190

174. ¿Qué ha dicho la Sala Penal de la Corte Suprema de Justicia sobre la negativa de autorizar el interrogatorio directo de un mismo testigo a ambas partes? 191
175. ¿Está prohibido el interrogatorio directo de un mismo testigo por ambas partes? 191
176. ¿Puede concurrir interés del acusador y del defensor en interrogar directamente a un mismo testigo? 192
177. ¿Qué debe hacer quien no pidió la prueba testimonial para solicitar el interrogatorio directo? 192
178. ¿Puede tildarse de formalistas y repetitivo el interrogatorio directo de un mismo testigo que solicite la parte que no ofreció dicha prueba? 193
179. ¿Para efectos del interrogatorio directo qué deben contemplar las partes con respecto a los testigos? 193
180. ¿Se debe exigir justificación a quien desiste de que se practique la prueba testimonial? 194
181. ¿Para quién tiene efectos vinculantes el desistimiento de practicar el testimonio? 194
182. ¿Ante el retiro de la práctica de la prueba puede protestar quien no pidió interrogatorio directo o que no fue autorizado a interrogar directamente? 194
183. ¿El desistimiento de la práctica de la prueba testimonial genera condiciones para decretar del testimonio como prueba sobreviniente? 195
184. ¿Para la práctica del testimonio común, con interrogatorio directo, en qué turnos es la intervención de las partes? 195
185. ¿Se puede requerir al testigo después de terminada la práctica de su testimonio? 196

186. ¿Por qué motivo puede requerirse al testigo después de terminado su testimonio? 196
187. ¿De dónde pueden surgir los temas abordados en el interrogatorio? 196
188. ¿En todos los casos, está vedado que la contraparte pida interrogar directamente al testigo citado por una parte? 199
189. ¿Sin establecer ningún objeto específico de prueba puede una de las partes someter a interrogatorio directo al testigo de su contraparte? 200
190. ¿Se puede permitir el interrogatorio directo al testigo de la contraparte bajo el argumento de en otras latitudes, donde se adoptó el sistema acusatorio, esto es permitido? 202
191. ¿A qué se encuentra inescindiblemente ligado el elemento suasorio? 203
192. ¿De dónde surge el cariz particular, único o individual de la prueba solicitada por las partes? 203
193. ¿Pueden ambas partes pedir la práctica de la misma prueba, cuando la teoría del caso diverge sustancialmente? 204
194. ¿En el sistema acusatorio por qué el aforismo de que la prueba pertenece al proceso tiene otros matices? 205
195. ¿Puede solicitarse el interrogatorio directo al testigo de la contraparte aduciendo que la pertinencia, conducencia y necesidad se percibirá una vez se halle rindiendo la declaración? 206
196. ¿Cuando el acusado ha aceptado en su propio juicio declarar como testigo puede la fiscalía solicitar y

- obtener, sin especificar el objeto de ello, que se le permita realizar interrogatorio directo?..... 207
197. ¿Se sorprende a la Fiscalía cuando en el último minuto la defensa presenta como testigo al acusado?... 208
198. ¿Vulnera el derecho al debido proceso y el principio de legalidad el que el juez de conocimiento y el Ministerio público, una vez concluidos los interrogatorios de las partes, hagan preguntas complementarias a los testigos del proceso para el cabal entendimiento del caso? 210
199. ¿El juez y el Ministerio público pueden complementar el interrogatorio de testigos en el proceso? 213
200. ¿Qué puntos precisó la Corte Constitucional para el interrogatorio complementario que al testigo hagan el juez y el ministerio público? 214
201. ¿Se puede calificar de falso un testimonio por solo provenir de un menor de edad?..... 217
202. ¿El lícito descalificar ex ante el testimonio de un menor alegando supuesta inmadurez, especialmente si se trata de niñas y niños víctimas de abuso sexual? ... 219
203. ¿Se puede descalificar la confiabilidad del testimonio de un menor por razón de que legalmente no se exige que sea rendido bajo juramento?..... 223
204. ¿Se puede hacer oposición durante la audiencia de juicio oral a la práctica de un testimonio que fue ordenado en la audiencia preparatoria?..... 225
205. ¿Para ingresar documentos públicos al juicio oral debe hacerse con un testigo de acreditación?..... 231

206. ¿Los testimonios de acreditación, que se refieran a asuntos relativos a la autenticidad del origen y procedencia del documento, son pruebas de referencia? 241
207. ¿Para solicitar la admisión de un testigo de referencia qué se debe acreditar? 243
208. ¿Cómo deben practicarse los interrogatorios cuando son varios testigos? 244
209. ¿En qué casos puede intervenir el juez durante el interrogatorio al testigo? 244
210. ¿Es importante interrogar al testigo sobre la manera como obtuvo el conocimiento de los hechos? 244
211. ¿Pueden hacerse oposiciones a las preguntas que se formulen al testigo? 245
212. ¿En qué casos la parte que no está interrogando o el Ministerio Público, podrán oponerse a la pregunta del interrogador? 245
213. ¿A quién corresponde determinar si la oposición a la pregunta del interrogador al testigo es fundada o infundada? 245
214. ¿En qué momento debe decidir el juez acerca de si una pregunta es o no infundada? 245
215. ¿Qué debe demostrar quién se oponga a una pregunta que el interrogador haga al testigo? 245
216. ¿Qué debe hacer quien quiera controvertir el conocimiento de los hechos que narra el testigo? 246
217. ¿Probablemente de qué forma se comporte el testigo al dar su testimonio? 246

218.	¿Existen estrategias psicológicas para conducir interrogatorios?	247
219.	¿Qué se ha dicho para ser un entrevistador judicial exitoso?	247
220.	¿Es conveniente hacer sentir temor a los testigos de la parte contraria?	248
221.	¿En qué consiste la importancia del lenguaje no verbal?.....	249
222.	¿Es importante conocer previamente ante qué juez se va a realizar el interrogatorio?	249
223.	¿Se debe interrogar haciendo afirmaciones?.....	250
224.	¿Con qué clase de preguntas se recomienda empezar?.	250
225.	¿Por qué deben evitarse las preguntas cerradas?.....	250
226.	¿En qué consiste el interrogatorio cruzado?	251
227.	¿A qué se denomina interrogatorio re-directo?	251
228.	¿A consecuencia del resultado del interrogatorio re-directo puede ser nuevamente interrogado el testigo por la contraparte?	251
229.	¿En qué consiste la individualización del testigo?	251

LA VALORACIÓN DEL TESTIMONIO

230.	¿Qué es la crítica del testimonio?.....	255
231.	¿En qué se basa el testigo para su declaración?	256
232.	¿Con base en qué se determina usualmente a las personas como testigos?.....	256

233.	¿Sobre la percepción que se ha dicho?.....	256
234.	¿Cuáles son las condiciones objetivas de la percepción?	258
235.	¿Es importante determinar el ángulo visual que tenía el testigo con respecto al hecho observado?	258
236.	¿Por qué es importante determinar el ángulo visual que tenía el testigo con respecto al hecho observado?..	258
237.	¿Es importante determinar las condiciones de iluminación que tenía el lugar del hecho observado? ...	259
238.	¿De dónde proviene la inidoneidad del testigo?.....	259
239.	¿De qué dependen las causas de la inidoneidad del testigo?	259
240.	¿Cuándo puede creerse que hay un propósito de engañar?.....	260
241.	¿Cuándo es sospechosa la declaración que el testigo da sobre los hechos?	260
242.	¿Cuándo se reputan testigos no idóneos en razón de la desconfianza o desaprobación pública?	261
243.	¿Qué testigos deben ser examinados con sumo cuidado?	261
244.	¿Cuándo puede considerarse defectuoso el testimonio?.....	262
245.	¿Qué enseña la experiencia con respecto al testimonio?.....	262
246.	¿Qué diferencia existe entre un testigo único y un testigo singular?	263

247. ¿Qué debe tener en cuenta el juez para apreciar el testimonio?..... 264
248. ¿En la ponderación de un testimonio a qué está obligado el juez? 265
249. ¿Por qué es importante establecer las condiciones en las que el testigo percibió el hecho? 266
250. ¿Es ineficaz un testimonio que carece de la formalidad legal? 266
251. ¿Cuál es el problema central de un testimonio?..... 267